Zeitschrift: Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

Herausgeber: Schweizerische Verkehrszentrale

Band: - (1942)

Heft: 7

Artikel: Winterglück für unsere Jugend! = A nous la neige et le soleil! = Neve e sole

Autor: [s.n.]

DOI: https://doi.org/10.5169/seals-776507

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 11.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Mechaniker zu werden. Seine Lehrer irrten sich, wenn sie ihm prophezeiten, er würde seiner Lebtag ein für jede Arbeit unfähiger Kopf bleiben. Sie irrten sich, wie jener Kaufmann, in dessen Kontor Riggenbach, auf Mutters Wunsch, eine kaufmännische Lehre absolvieren sollte, und der den jungen Mann als den « größten Dummkopf » vor die Türe setzte. Er wurde kein Kaufmann — er wollte aber auch nichts wissen von Büchern, von Gelehrtenweisheit und hohen Titeln. Er wollte arbeiten, mit Maschinen zusammen leben. Noch heute nennen die Fachleute ihn einen der größten und bedeutendsten Mechaniker aller Zeiten.

Mit unerschütterlichem Fleiße hat er sich durch alle Enttäuschungen hindurchgearbeitet. Nichts blieb ihm erspart in den Jahren, in denen er sich von Stufe zu Stufe vom einfachen Lehrling bis zum Direktor einer großen Maschinenfabrik und später zum Chef der Maschinenwerkstätte der neugegründeten Centralbahn-Gesellschaft emporarbeitete. Verschiedene Auslandaufenthalte gaben ihm Gelegenheit, sich im Bahnbau zu vervollkommnen.

In Olten, wohin er 1853 übersiedelte und das bis zu seinem Lebensende seine Heimat blieb, gelang ihm die Erfindung der Zahnradbahn, und damit der Bau der Vitznau-Rigibahn sowie weiterer Bahnen im In- und Ausland, die den Schweizer Erfinder in aller Welt bekannt machten. Nur wenige wissen, daß Riggenbach jener erste Lokomotivführer war, der unter dem Jubel der Zürcher Bevölkerung die « Spanischbrötli-Bahn » auf der Eröffnungsfahrt führte. Noch 82jährig soll der schwerhörig gewordene Mann oft und gern von dieser Fahrt erzählt haben.

Emil Lüthard.

Winterglück für unsere Jugend!

Der Ehrgeiz unserer Buben und Mädchen, skifahren zu lernen, ist groß. Sie wissen, daß es eine erprobte Technik gibt, daß die « Kanonen » ihre Erfolge dieser Technik verdanken. Darum wollen sie auch von allem Anfang an richtig fahren lernen.

Wiederum warten ihrer verlängerte Winterferien. Sie brennen darauf, auch während dieser Ferien in die Schule zu gehen — nicht im Schulzimmer zwar, sondern draußen, droben auf dem Schnee der Berghänge, wo nun bald der fröhliche Betrieb der Schweizer Skischulen beginnt.

Leider trifft nicht alle, die sich für die beiden Jugendskilager des SSV in Arosa und Engelberg melden, das Los. Den 12- bis 16jährigen aber bietet sich noch eine andere Möglichkeit. Wenn ihnen auch nicht das großartige Geschenk ganz kostenloser Ferien in den Schoß fällt, so wird ihnen doch in unsern Sportplätzen vom 4. bis 9. oder vom 11. bis 16. Januar der Ski-Unterricht dank der Initiative der Schweizerischen Zentrale für Verkehrsförderung gratis erteilt *. Für die Jünglinge der Jahrgänge 1923, 1924, 1925, 1926 und 1927 aber werden im freiwilligen Vorunterricht Skikurse mit abschließender Leistungsprüfung durchgeführt.

* An diese Zentrale in Zürich oder an ihre Zweigstelle in Lausanne müssen Anmeldungen bis zum 20. Dezember spätestens gesandt werden.

SCHWEIZER SKISCHULEN

SCUOLE SVIZZERE

Adelboden
Amden
Andermatt
Anzeindaz
Arosa
Beatenberg
*Bern
*Biel
Le Brassus
Braunwald
Caux
Celerina
Champéry
Château-d'Oex
Châtel-St-Denis
*La Chaux-de-Fonds
Chermeux
Col des Mosses
Crans
Davos-Dorf
Davos-Platz
Les Diablerets
Ebnat-Kappel
Engelberg
Fetan
Flims
Flums-Großberg
*Fribourg
*Genève
Grindelwald
La Gruyère
Gryon
Gstaad
Klewenalp
Klosters
Laret
*Lausanne
Lenk
Lenzerheide
Leysin

A nous la neige et le soleil!

Garçons et filles n'ont qu'un désir: s'enivrer de lumière et de neige, en développant leurs muscles, en fortifiant leur corps.

Ce désir, cette volonté doivent pouvoir se réaliser par tous les moyens. Les temps sont durs et l'avenir exigera des jeunes générations des efforts immenses. Il faut que les jeunes soient prêts. Il faut qu'ils se préparent dès aujourd'hui.

Deux initiatives généreuses vont permettre cet hiver aux écoliers et aux écolières, ainsi qu'aux jeunes gens libérés des écoles, de se perfectionner magnifiquement dans le sport du ski:

1. L'Office central suisse du tourisme (O.C.S.T.) et l'Association suisse des écoles de ski offrent aux garçons et aux fillettes nés en 1927, 1928, 1929, 1930, l'occasion de bénéficier gratuitement, six jours durant, de l'enseignement donné dans l'une de nos nombreuses écoles de ski. Ils peuvent, à leur choix, s'inscrire pour une période allant du 4 au 9 janvier ou pour celle qui va du 11 au 16 du même mois.

Le délai de l'inscription auprès de l'Office central suisse du Tourisme à Zurich et à Lausanne expire le 20 décembre 1942.

2. Dans le cadre de l'instruction préparatoire volontaire, des cours de ski gratuits avec épreuve finale seront organisés. Tous les jeunes gens nés en 1923, 1924, 1925, 1926 et 1927 peuvent s'inscrire auprès des bureaux cantonaux ou organisations locales d'instruction préparatoire.

Nur in den in unserer Liste mit einem Sternchen (*) besonders bezeichneten Skischulen werden auch ortsansässige Knaben und Mädchen gratis unterrichtet.

Seules les écoles qui figurent sur notre liste avec un astérisque offrent également l'enseignement gratuit aux enfants indigènes.

*Soltanto le scuole di sci segnate nel nostro elenco con un * potranno essere frequentate gratuitamente dai ragazzi del luogo.*

Oben: Die Aroser Skibuben ziehen aus. Seite rechts, oben: Riffelberg ob Zermatt. Gegenüber Wellenkuppe, Zinalrothorn und Weißhorn. - In der St. Moritzer Jugendskischule.*
En haut: Les jeunes skieurs d'Arosa - les As de demain.
Page à droite, en haut: Riffelberg au-dessus de Zermatt. En face: Wellenkuppe, Zinalrothorn et Weisshorn. - A l'école suisse de ski de St-Moritz.

Phot.: Beringer, Klopfenstein, Photopreß, Pilet.

ÉCOLES SUISSES DE SKI

DI SCI

Leukerbad
Le Locle
*Lugano
*Luzern
Madulein
Melchsee-Frutt
Montana
Mont-Soleil
Morgins
Mürren
*Neuchâtel
Oberiberg
Parpan
Les Pléiades
Pontresina
Rigi
Saanenmöser
Saas-Fee
St-Cergue
Ste-Croix-Les Rasses
Samaden
San Bernardino
*St. Gallen
St. Moritz
Scheidegg
Sedrun
Silvaplana
Stoos
Tschiertschen
Unterwasser
Verbier
Villars
Wengen
Wildhaus
Zermatt
Zug
Zuoz
*Zürich
Zweisimmen

Neve e sole

Ragazzi e ragazze non sognano che di sciare, di scorrazzare nel sole e nella neve, di esercitare le proprie forze e di irrobustire le membra. Questo desiderio, anzi questa volontà deve essere promossa con tutti i mezzi possibili. Viviamo in tempi duri e l'avvenire esigerà dalla giovane generazione il massimo sforzo. La nostra gioventù dovrà essere in grado di affrontare queste esigenze in piena efficienza di corpo e di spirito. Adesso è il momento di provvedervi. Due grandi iniziative serviranno quest'inverno a promuovere lo sport sciistico nei nostri scolari d'ambo i sessi e nella gioventù che ha già lasciato la scuola: l'Ufficio centrale svizzero del turismo (U. C. S. T.) e la Federazione delle scuole svizzere di sci offrono ai giovani d'ambo i sessi nati negli anni 1927, 1928, 1929 e 1930 la possibilità di partecipare gratuitamente, per sei giorni, alle lezioni di una delle nostre numerose scuole di sci, sia dal 4 al 9 o dall'11 al 16 gennaio. Ogni partecipante deve annunciarsi singolarmente al più tardi entro il 20 dicembre 1942. Nell'ambito dei corsi volontari d'istruzione preparatoria verranno impartite delle lezioni gratuite di sci con prove finali di capacità ai giovani nati negli anni 1923, 1924, 1925, 1926 e 1927.

Dove annunciarsi per le lezioni gratuite di sci che si svolgono nell'ambito dei corsi volontari d'istruzione preparatoria?

Presso tutti gli uffici cantonali o presso le organizzazioni locali d'istruzione preparatoria.